

PROGRAMME

Sept / Oct 2022

N° 70



Centre Medem - Arbeter Ring 52 rue René Boulanger 75010 PARIS

Tel : 01 42 02 17 08 / Mail : centre.medem@gmail.com

Site : www.centre-medem.org

- 3** ÉDITO - Hélène Papiernik
- 4** CONFÉRENCE - Frédéric Encel
- 5** JOURNÉES PORTES OUVERTES
- 6** CONFÉRENCE - Michel Celemenski, Michèle Tauber, Bernard Vaisbrot
- 7** CONCERT - Bielka, Judith Marx, Muriel Missirlou
- 8** CONFÉRENCE - Constance Pâris de Bollardière, Audrey Kichelewski
- 9** CAFÉ/HISTOIRE - Lise Amiel-Gutmann, Pierre Amiel, Guy Konopnicki
- 10** MIDRASH LAÏC - François Ardeven
- 11** CONFÉRENCE MUSICALE - Denis Cuniot, Guillaume Dettmar-Vital, Marine Goldwaser, Samuel Maquin, Charles Rappoport
- 12** ATELIERS
- 15** CHORALE DIDL DAM
- 16** CHORALE JACINTAS ZINGERS
- 17** BULLETINS
- 19** PLANNING CLCJ
- 20** BRIDER UN SHVESTER KEYVER
- 21** DONS
- 23** ALLER VOIR AILLEURS
- 24** AGENDA

Chères amies, chères adhérentes,
Chers amis, chers adhérents,
Tayere khaveyrim,



J'espère que vous allez bien et abordez la rentrée en forme. Chacun a pu faire cette année le plein de soleil – et même le trop-plein – mais ce fut un vrai été, en vêtements légers et sans passe sanitaire, sans plus de limitation imposée aux voyages ni aux partages de moments heureux avec famille et amis.

L'actualité, elle, ne s'est pas mise en pause. L'odieux attentat contre Salman Rushdie a douloureusement rappelé, une fois de plus, que le fanatisme islamique menace à chaque seconde la démocratie et la vie de ses défenseurs, celle de tous ceux qui, musulmans, chrétiens, juifs, athées, entendent vivre, penser et s'exprimer librement. Le dénoncer en le nommant clairement est plus que jamais nécessaire.

La rentrée au Centre Medem sera l'occasion d'échanger sur la situation géopolitique internationale avec la rituelle et indispensable conférence de Frédéric Encel dès le 6 septembre. Ensuite, nous reviendrons sur l'Histoire de la Shoah avec d'abord, le 13 septembre, la présentation d'un témoignage important sur la résistance des Juifs polonais, publié à l'initiative du Centre Medem par la Fondation pour la Mémoire de la Shoah et traduit sous la direction de Bernard Vaisbrot : *Coupés du monde*, de Yankev Celemenski ; Michèle Tauber nous fera l'amitié de chanter des chants du ghetto au cours de cette soirée.

Le 7 octobre, Constance Pâris de Bollardière et Audrey Kichelewski présenteront les *Carnets retrouvés* de Marek Edelman, parus au printemps 2022. Enfin le 15 octobre, Lise Amiel-Gutmann et Pierre Amiel évoqueront les souvenirs de leur père Jo Amiel à l'occasion de la réédition de son témoignage, *La Rafle*. La lecture des noms de nos disparus est prévue le dimanche 9 octobre.

La musique sera aussi à l'honneur avec un concert en français, russe et yiddish de trois chanteuses : Bielka, Judith Marx, et Muriel Missirlou, le 17 septembre, et une table ronde en partie musicale sur le renouveau du klezmer en France, le 18 octobre, dans le cadre des Journées Européennes de la Culture Juive.

Avec Max Jacob, les anges escorteront François Ardeven pour le midrash laïc de cette année.

Les portes ouvertes auront lieu les 8 et 11 septembre. Si ce n'est pas encore fait, il est temps d'adhérer au Centre et de prendre un abonnement aux conférences, de vous inscrire aux cours de langue, de danse ou à la chorale, de proposer vos idées et votre énergie. Ce Centre est le vôtre, vous y êtes les bienvenus non seulement comme spectateurs mais aussi comme acteurs.

Avant les vœux pour la prochaine année juive, je vous souhaite une excellente saison 2022-2023.

Khavershaft, amitiés,

Hélène Papiernik

Présidente du Centre Medem - Arbeter Ring

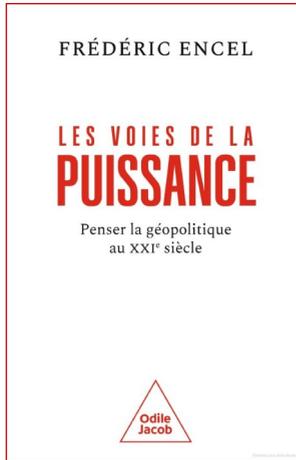
Mardi 6 septembre à 20h

Cette conférence a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

LA GUERRE EN UKRAINE ET L'EUROPE

Depuis l'invasion russe déclenchée en Ukraine par Poutine le 24 février 2022 et les désastres humains et matériels qui en résultent, un premier bilan géopolitique abordera ces questions :



- > L'Ukraine est un État européen : par sa culture, son économie, ses aspirations.
- > Un « rideau de fer » sépare à nouveau et durablement la Russie, ses alliés et l'Occident.
- > L'Union européenne a réussi à maintenir son unité dans sa solidarité avec l'Ukraine, sur le plan militaire, humanitaire et économique.
- > L'Europe de Bruxelles est devenue ou redevenue attractive pour les pays menacés.
- > L'Europe militaire n'existe pas, n'a pas les armées à la hauteur de la situation.
- > L'OTAN est le véritable rempart de l'Occident, à condition que les partisans de Donald Trump ne reviennent pas au pouvoir à Washington.

Sur ces questions et quelques autres, Frédéric Encel assurera à nouveau la rentrée de cet automne au Centre Medem.

La 7^e édition des Rencontres géopolitiques internationales consacrée à l'Amérique se tiendra début octobre, à Trouville.

Frédéric ENCEL



Frédéric Encel, spécialiste incontournable du Proche et du Moyen-Orient, étend depuis plusieurs années ses recherches et ses travaux à l'ensemble des questions géopolitiques de la planète.

En témoignent **Les Rencontres internationales géopolitiques** qu'il a fondées et animées chaque année depuis 2016 à Trouville-sur-Mer.

Ses derniers ouvrages : *Les 100 mots de la guerre* (PUF, Que sais-je ?)

Les voies de la puissance. Penser la géopolitique au XXI^e siècle. (Odile Jacob, 2022)



JOURNÉES
PORTES
OUVERTES 2022

JEUDI 8 SEPTEMBRE
17H / 20H

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE
17H / 19H

REPRISE DES COURS

LE 19 SEPTEMBRE
2022

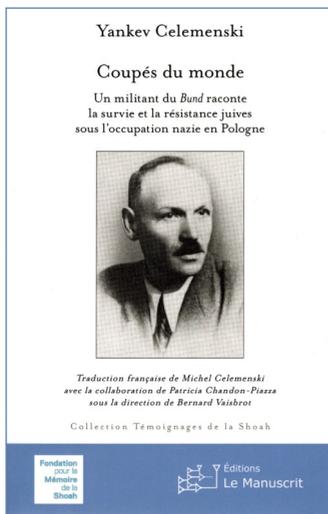
NOUS VOUS ATTENDONS NOMBREUX !

Mardi 13 septembre à 20h

Cette conférence a lieu en présence (places limitées) et sur ZOOM™
Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

COUPÉS DU MONDE

Mémoires du militant bundiste Yankev Celemenski (1904 -1986) :
survie et résistance juive durant la Shoah en Pologne.



Ce récit, écrit en yiddish en 1962 et enfin traduit en français, nous permet de partager l'épopée d'une richesse exceptionnelle, fruit d'une grande probité intellectuelle et d'une profonde humanité, de Yankev Celemenski.

Courrier du Bund, acteur de l'Histoire, Yankev a côtoyé les grandes figures socialistes de la résistance juive ou polonaise, tout en portant un regard tendre et fraternel sur les plus démunis, dont il a partagé les souffrances.

Sa physionomie « slave » lui a permis de mener ses multiples missions dans les villes puis les ghettos « coupés du monde ».

Il y délivre information, littérature clandestine, conseils, subsides et coordonne les actions de la Résistance. Après l'insurrection du Ghetto de Varsovie, il continue à soutenir ses camarades

dans les forêts, refuges des partisans et combattants juifs. Actif jusqu'au bout, il participe au soulèvement de la capitale en 1944, mais n'échappe pas à la déportation...comme Polonais.

Le yiddish constitue souvent une barrière à la diffusion du témoignage des derniers survivants. Le Centre Medem recherche, traduit et fait éditer avec l'aide de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah les manuscrits les plus importants, en particulier ceux des Bundistes de Pologne et de France qui sont bien souvent restés ignorés.

Cette traduction française est de Michel Celemenski, avec la collaboration de Patricia Chandon-Piazza sous la direction de Bernard Vaisbrot, professeur et traducteur de yiddish au Centre Medem.

Tous trois présenteront cette traduction ainsi que Philippe Weyl, responsable de la collection « Témoignages de la Shoah » de la FMS.

Accompagnée à l'accordéon par Jasko Ramic, Michèle Tauber interprétera plusieurs chants en yiddish de résistance et de combat.

Animation par Bernard FLAM
Responsable des archives et historien du Centre Medem

Samedi 17 septembre à 20h30

Ce concert a lieu en présence (places limitées) et sur ZOOM™
Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

TSUZAMEN, ENSEMBLE !

Concert de rentrée

Au programme, trois grandes chanteuses yiddish ouvriront la saison avec leurs univers respectifs. En yiddish, en russe, en français : venez chanter avec elles !



BIELKA



Judith **MARX**



Muriel **MISSIRLOU**

Mardi 11 octobre à 20h

Cette conférence a lieu en présence (places limitées) et sur ZOOM™
Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

LES CARNETS RETROUVÉS DE MAREK EDELMAN



Marek Edelman, dernier commandant du soulèvement du ghetto de Varsovie, ultime représentant du Bund polonais, s'est éteint le 2 octobre 2009. Le jour de son enterrement, enfouis parmi des piles de vieux papiers, des amis trouvent trois carnets parsemés de son écriture. Ses enfants se rappellent que leur père avait consigné ses souvenirs pendant la campagne antisémite de 1967-1968, période durant laquelle il perdit son emploi de médecin.

Inachevées, ces pages ne traitent pas du soulèvement d'avril-mai 1943, mais reviennent sur les autres activités de résistance menées par Edelman et ses camarades bundistes, de l'automne 1939 aux grandes rafles de l'été 1942.

Constance Pâris de Bollardière et Audrey Kichelewski présenteront le contenu de ces carnets en les mettant notamment en perspective avec les autres écrits bundistes sur le ghetto de Varsovie. Elles reviendront également sur le contexte social et politique dans lequel ils ont été rédigés, celui de la Pologne de 1967-1968, puis aborderont les enjeux mémoriels dans la Pologne contemporaine.

En présence d'Aleksander Edelman et de la traductrice Zosia Lipecka (sous réserve).



Constance PÂRIS de BOLLARDIÈRE

Constance Pâris de Bollardière est docteure en Histoire de l'EHESS et directrice adjointe du George and Irina Schaeffer Center for the Study of Genocide, Human Rights and Conflict Prevention à l'American University of Paris. Spécialiste de l'Histoire du Bund et des rescapés de la Shoah, elle a dirigé l'édition scientifique des *Carnets retrouvés* de Marek Edelman.



Audrey KICHELEWSKI

Audrey Kichelewski est maîtresse de conférences en Histoire contemporaine à l'Université de Strasbourg, membre junior de l'Institut universitaire de France et codirectrice de la *Revue d'Histoire de la Shoah*. Elle est spécialiste de l'Histoire des Juifs et de la Pologne au 20^e siècle et a notamment publié *Les Survivants. Les Juifs de Pologne depuis la Shoah* aux éditions Belin en 2018.

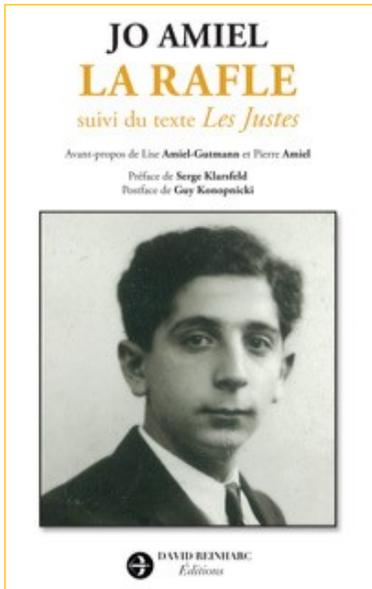
Samedi 15 octobre à 15h30

Cette conférence a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

LA RAFLE, SUIVI DU TEXTE LES JUSTES

Guy Konopnicki reçoit Lise Amiel-Gutmann et Pierre Amiel



Né en 1926 à Paris au sein d'une famille judéo-espagnole de Turquie, Jo Amiel a failli être la victime de la seule rafle effectuée dans un établissement public hospitalier français, à laquelle n'échappèrent pas nombre de ses compagnons.

À l'occasion de la réédition de son livre *La Rafle*, ses enfants Lise Amiel-Gutmann et Pierre Amiel s'entretiendront avec Guy Konopnicki : « *La Rafle* se veut à la fois la narration de son histoire personnelle, familiale, et elle nous rappelle également ce qu'étaient certaines pratiques médicales de l'époque ; elle procède, par une relation quasi sociologique, à une description, parfois glaçante, de la mentalité d'une partie du peuple français telle qu'elle s'exprimait au sanatorium Paul-Doumer ; enfin, l'ouvrage constitue un rappel

précis et réaliste des faits et de l'actualité de l'époque.

Il rappelle notamment la volonté évidente de ce gouvernement de participer à la persécution et à la déportation des Juifs de France, qu'ils soient ou non de nationalité française. »

La Rafle, suivi du texte *Les Justes* de Jo Amiel, David Reinharc Editions, collection Zakhor sous la direction de Nathalie Blau, 2022

Guy KONOPNICKI



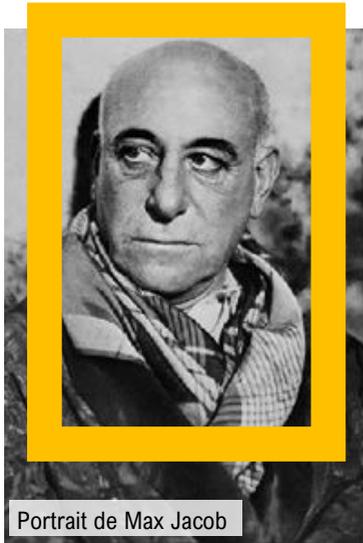
Auteur d'essais politiques et littéraires, romancier, auteur de séries noires, Guy Konopnicki dit « Konop » est chroniqueur à Marianne.

Dimanche 16 octobre à 10h

Ce midrash a lieu en présence (places limitées)

Inscription sur le site www.centre-medem.org

L'ÉCHELLE DE JACOB, SES ANGES



Portrait de Max Jacob

Là où il y a des dieux, il y a des anges. En Inde, en Perse, dans la Torah, dans l'Évangile, dans le Coran, et bien ailleurs, les ailes des anges bruissent et entourent de leur drapé les paroles des hommes. Ils hurlent les visions. Plus proches et plus éloignés de Dieu que les hommes, ils sont au service d'une certaine protection.

Les paroles, quand l'inconscient les commande, ont, quant à elles, l'air d'être ailées parfois.

L'angéologie est un très vaste univers. Y jeter un œil est à peine possible. On aura comme guides cette année l'épisode biblique de l'échelle de Jacob,

le midrash associé, un texte du traité talmudique Haguiga (folios 14a, 14b, 15a), un extrait de Walter Benjamin.

Les poèmes de Max Jacob seront les anges de l'année qui scanderont les leçons.

On lira les textes en hébreu (dont la connaissance, souhaitable, n'est pas strictement nécessaire à cet enseignement) et en français.

Dates de l'année :

20 nov, 4 déc, 15 janv, 12 fév, 19 mars, 16 avril, 14 mai

Ces dates sont susceptibles d'être modifiées.

François ARDEVEN



Attaché culturel et président de la commission culture au centre Medem, lecteur du Midrash laïc, psychanalyste, docteur en psychopathologie clinique (recherche), professeur de Lettres classiques, rattaché au CNED pour les Lettres classiques. Auteur de *Pour un midrash laïc* aux Éditions Imago.

Contact : edith.apelbaum@gmail.com / 06 14 85 01 38 Tarif : 7 € adh., 10 € non adh.

Mardi 18 octobre à 20h

Cette conférence a lieu en présence (places limitées) et sur ZOOM™
Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

JOURNÉES EUROPÉENNES



Dans le cadre des Journées Européennes de la Culture Juive, Lise Amiel-Gutmann et Denis Cuniot se proposent d'évoquer l'apparition et le renouveau du klezmer en France, dont Denis Cuniot est en grande partie à l'origine.

Cette soirée donnera la parole aux jeunes générations de musiciens klezmer :

Guillaume Dettmar-Vital, violon.
Marine Goldwaser, flûtes et clarinette.
Samuel Maquin, clarinette.
Charles Rappoport, violon.

Au programme : réflexions sur l'existence d'un klezmer « à la française », « à l'européenne » ; quelle créativité autour des répertoires retrouvés ? Comment réinventer l'esprit des répertoires disparus ?

Cette soirée se terminera par quelques illustrations musicales de chacun et chacune.

L'ensemble du programme est à retrouver sur jecpj-France.com



Proposé et présenté par Lise AMIEL-GUTMANN et Denis CUNIOT



Prose et poésie en littérature hébraïque

Le cours est en français et les textes sont distribués en hébreu avec la traduction française. Au programme du premier trimestre : nouvelles de Shmu'el Yossef Agnon, poésie et prose d'Avot Yeshouroun.

Animé par **Michèle TAUBER** par ZOOM™

Contact : mtauber@unistra.fr

Séances bi-mensuelles

Mercredi de 10h30 à 12h30

Le 21 septembre

Le 19 octobre

Tarif : 170 € les 15 séances



Atelier de Généalogie

Le silence et les larmes ont souvent été les réponses aux questions que nous posions sur nos familles du *vieux pays*.

Des millions de données sont maintenant en ligne et, contrairement à une idée reçue, il est très rare de ne rien retrouver sur une famille. Notre atelier de généalogie est tout autant ouvert à celles et ceux qui commencent leurs recherches qu'aux détectives confirmés.

Animé par **Bernard FLAM** par ZOOM™

Contact : bflam.centremedem@gmail.com

Séances bi-mensuelles

Mercredi de 10h à 12h

Les 14 et 28 septembre

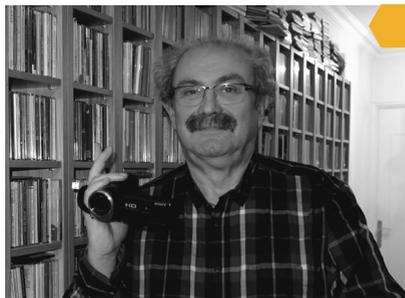
Les 12 et 26 octobre

Jeu de 20h à 22h

Le 22 septembre

Les 6 et 20 octobre

Tarifs : adh. gratuit / non-adh. 5 €



Expressions pittoresques du yiddish populaire : phrases comparatives de bénédictions, de malédictions et de jurons

Salomon Bielasiak présente et traduit pour vous vingt expressions yiddish aussi savoureuses qu'idiomatiques.

À chaque séance, ce « gâteau » se décore de quelques « cerises » : chansons yiddish et mélodies klezmer chantées et jouées, en direct sur zoom, par des chanteurs et musiciens professionnels.

La participation aux frais est libre mais vivement conseillée.

Animé par **Salomon BIELASIAK** par ZOOM™

Contact : salomonbielasiak@yahoo.fr

Jeudi de 14h30 à 15h30

Les 20 octobre et 24 novembre

Gratuit



« Mit a shaynem gluz tay »

Atelier de conversation yiddish.

En partenariat avec l'AACCE.

Animé par **Serge BLISKO** et **Nicole WAJEMAN**

Samedi de 15h à 16h30

Le 8 octobre

Tarif : 5 € la séance



Danses israéliennes

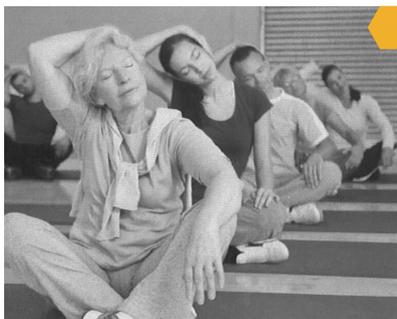
Sur les musiques les plus variées : de la danse d'inspiration hassidique, orientale, slave, yéménite jusqu'à la danse contemporaine.

Animé par **Régine VINER**

Lundi de 11h15 à 14h30 : débutants

Mardi de 13h à 16h : confirmés

Tarif : 12 € la séance



Méthode Feldenkrais

Enfant du shtetl, Moshé Feldenkrais (1904-1984), a créé et développé une extraordinaire méthode d'enseignement somatique, reconnue comme la plus élaborée et enseignée par 12 000 praticiens dans le monde.

Animé par **Franck KOUTCHINSKY**

Praticien certifié et expérimenté, et auteur de plusieurs livres.

Ces cours sont accessibles à tous les publics, y compris aux seniors : aucune aptitude physique n'est requise.

Contact : 06 85 92 64 22

franck.kout@hotmail.fr

Mardi de 11h30 à 12h30

Tarif : 15 € la séance

Carte de 8 séances : 100 € (valable 4 mois)



Atelier théâtre-Vidéo

Si Medem m'était conté...

ou l'histoire du Centre Medem-Arbeter Ring de 1945 à nos jours.

Sortiront des livres et des pièces de ce lieu mythique et cher à nos cœurs : des voix, des dibbouks, des personnages d'hier et d'aujourd'hui, du répertoire classique et de vos improvisations...

Cette création sera jouée en français, yiddish et hébreu. L'atelier est adapté et met en valeur les capacités de chacun.e, tant au niveau des langues qu'au niveau du jeu théâtral.

Pas de pré-requis, ni d'obligation de jouer dans toutes les langues : juste l'envie de jouer, de raconter !

Animé par **Yaël TAMA**

Contact : 06 63 25 80 85

Vendredi de 11h à 13h

Tarif : 12 € la séance

Didl Dam

chorale yiddish polyphonique

Le jeudi de 18h à 20h



Didl Dam est une chorale à plusieurs voix qui chante la joie et la mélancolie des mélodies traditionnelles yiddish (la langue des Juifs originaires d'Europe de l'Est).

La vocation première de Didl Dam est de redonner vie aux mélodies du répertoire populaire yiddish. Régulièrement invitée à participer aux commémorations, manifestations et à des rencontres diverses, Didl Dam interprète également des chants français, hébreux, judéo-espagnols et anglais qui ont un lien direct ou indirect avec le monde et la culture yiddish.

Nul besoin de parler yiddish ni de lire la musique pour participer : seule compte l'envie de chanter ! Vous pouvez assister gratuitement à la première séance.



La chorale est dirigée par **Jérémy Gerszanowilsz**.

Tarif : 270€ + adhésion au Centre Medem 85€

CHORALE JACINTAS ZINGERS

Le yiddish au chœur

Trois façons d'approcher le chant :

- 1 **ATELIER CHANSONS**
lundi tous les 15j : 15h15
- 2 **CHORALE À DEUX VOIX**
mercredi tous les 15j : 19h
- 3 **GROUPE POLYPHONIQUE**
mercredi tous les 15j : 19h
(assiduité requise)

Il n'est pas nécessaire de lire la musique, de comprendre le yiddish, le judéo-espagnol ou l'hébreu. Les textes sont expliqués et présentés avec traduction et translittération.



Adhésion au Centre Medem :
85 € / couple 150 €
Participation à 1 groupe
220 € / couple 285 €
Participation à 2 groupes
285 € / couple 390 €
18 séances par groupe

Contact : 01 42 02 17 08
centre.medem@gmail.com





Centre Medem - Arbeter Ring

Bulletin d'adhésion 2022-2023

Pour une culture juive vivante !

Le Centre Medem est une association culturelle juive laïque qui propose plus de 70 évènements par an. Le programme de ses activités paraît tous les deux mois.

Nom(s) :	_____	Prénom(s) :	_____
Né(e) le :	_____		
Adresse :	_____		
Code postal :	_____	Ville :	_____
Mail :	_____	Tél. :	_____

TARIFS ADHÉSION 2022/2023

L'adhésion comprend l'inscription à la bibliothèque

- Adhésion individuelle ➔ 85€
- Adhésion individuelle + 15 entrées* ➔ 135€
- Adhésion individuelle + pass illimité* ➔ 170€
- Adhésion individuelle (-30 ans) ➔ 50€
- Adhésion (-30 ans) +15 entrées* ➔ 60€
- Adhésion couple ➔ 150€
- Adhésion couple + 15 entrées* ➔ 250€
- Adhésion couple + pass illimité* ➔ 300€
- Bibliothèque non adhérents ➔ 30€
- Je souhaite recevoir le programme par courrier postal ➔ 12€
- Je soutiens le Centre Medem par un don de : ____ €**

* Hors spectacles

Le Centre Medem, Association Loi 1901, permet aux adhérents de bénéficier d'une réduction d'impôt de 66% sur les sommes versées. Un don de 300 € revient à 102 € après abattement. Un don par l'intermédiaire d'une entreprise, permet de bénéficier d'une réduction d'impôt de 60% du montant de la somme versée.

BRIDER & SCHVESTER KEIVER (caveaux)

Service exclusivement réservé aux adhérents du Centre Medem à jour de leur cotisation.

Renouvellement adhésion BSK

- Individuelle ➔ 85€
- Couple ➔ 150€

Paiement en ligne sur le site www.centre-medem.org
ou par **Chèque à l'ordre du Centre Medem ou par virement bancaire** sur le compte du Centre Medem :
IBAN FR76 3000 4028 3700 0107 1510 194

TOTAL : _____

À Paris le : _____

52, rue René Boulanger 75010 PARIS
Contact : 01 42 02 17 08 centre.medem@gmail.com

www.centre-medem.org



Association Loi 1901 - Siret 775 678 725 000 18

Bulletin d'inscription 2022-2023

Nom : **Prénom :** **Né(e) le :**
Adresse :
Code postal : **Ville :**
Mail : **Tél. :**
L'adhésion au Centre Medem est obligatoire pour suivre les cours
 Je suis déjà adhérent(e) (2022-2023) J'adhère (année 2022-2023)

Cours de 30 séances de 2h dans l'année*

Tarifs : 340€, le cours supplémentaire (le moins cher) 170€ / - **30 ans :** 200€, le cours supplémentaire (le moins cher) 120€

- Yiddish niveau 1 (zoom)** - Lise GUTMANN (170€, - 30 ans 100€)
- Yiddish niveau 1 par le répertoire chanté** - Lise GUTMANN / Julie FROHWIRTH
- Yiddish niveau 2** - Lise GUTMANN / Julie FROHWIRTH
- Yiddish niveau 3 (zoom)** - Lise GUTMANN (170€, - 30 ans 100€)
- Yiddish niveau 3 par le répertoire chanté** - Lise GUTMANN
- Yiddish avancé (zoom)** - Bernard VAISBROT
- Yiddish littérature intermédiaire (zoom)** - Arnaud BIKARD
- Cercle de lecture yiddish** - Erez LEVY (190€, - 30 ans 150€)
- Hébreu niveau 1** - Pawel JABLONSKI
- Hébreu niveau 2** - Pawel JABLONSKI
- Hébreu niveau 3 (zoom)** - Bruno RIJOBERT
- Hébreu niveau 4 (zoom)** - Orly PERETZ
- Hébreu niveau 5 (zoom)** - Orly PERETZ
- Hébreu niveau 6 (zoom)** - Bruno RIJOBERT
- Atelier littérature hébraïque (zoom)** - Michèle TAUBER (170€)
- Judéo-espagnol débutants/avancés en alternance**
Marie Christine Varol, Pandelis Mavrogiannis, Sarah Gimenez / Contact : Aki Estamos 06 98 52 15 15
- Arabe pour hébraïsants, initiation**
Yoan TAÏEB - Centre culturel Dalála / 07 50 88 31 75 - yotaieb@gmail.com
- Hébreu pour arabisants, initiation**
Jérémie ALLOUCHE - Centre culturel Dalála / 06 75 47 15 80 - j.allouche@mailoo.org

CHORALES

- IDDL DAM** 270€
- Pour 1 groupe Pour 2 groupes
- JACINTAS ZINGERS** - Individuel 220€ 285€
- (18 séances) - Couple 285€ 390€

*L'inscription comprend l'accès à la bibliothèque.

Paiement en ligne sur le site www.centre-medem.org
ou Chèque à libeller à l'ordre du Centre Medem
 52, rue René Boulanger 75010 PARIS
 Contact : 01 42 02 17 08 centre.medem@gmail.com

Paris le

TOTAL

Contact : lgutmann.centremedem@gmail.com
Centre Medem - Arbeter Ring - 52, rue René Boulanger 75010 PARIS - tél : 01 42 02 17 08

Centre Medem association loi de 1901, Siret 775 678 725 000 18 / CLCJ association loi de 1901, Siret 402 581 8862 000 16



CENTRE DES LANGUES ET CULTURES JUIVES

LANGUES

JOURS/HORAIRES

PROFESSEUR/E

YIDDISH

ZOOM™

Niveau 1	Vendredi 10h - 11h15	Lise AMIEL-GUTMANN
Niveau 3	Vendredi 13h30 - 14h45	Lise AMIEL-GUTMANN
Yiddish avancé	Vendredi 9h30 - 11h30	Bernard VAISBROT
Yiddish Littérature intermédiaire	Jeudi 10h - 12h	Arnaud BIKARD

PRÉSENCE

Niveau 1 Par le répertoire chanté	Jeudi 18h - 20h	Lise AMIEL-GUTMANN/ Julie FROHWIRTH
Niveau 2	Jeudi 17h30 - 19h30	Lise AMIEL-GUTMANN/ Julie FROHWIRTH
Niveau 3 Par le répertoire chanté	Mercredi 17h30 - 19h30	Lise AMIEL-GUTMANN
Cercle de lecture Yiddish	Mardi 15h - 17h	Erez LEVY

HÉBREU

ZOOM™

Niveau 3	Jeudi 17h30 - 19h30	Bruno RIJOBERT
Niveau 4	Mardi 10h - 12h	Orly PERETZ
Niveau 5	Lundi 10h - 12h	Orly PERETZ
Niveau 6	Mardi 17h30 - 19h30	Bruno RIJOBERT

PRÉSENCE

Niveau 1	Lundi 17h - 19h	Pawel JABLONSKI
Niveau 2	Lundi 19h - 21h	Pawel JABLONSKI

JUDÉO-ESPAGNOL (Aki Estamos / 06 98 52 15 15)

ZOOM™

Débutants	Mercredi 18h - 19h30	Marie-Christine VAROL
Avancés	Jeudi 14h30 - 16h	Pandelis MAVROGIANNIS

ARABE POUR HÉBRAÏSANTS (Centre culturel Dalâla / 07 50 88 31 75)

Initiation	Yoan TAÏEB yotaieb@gmail.com
------------	---------------------------------

HÉBREU POUR ARABISANTS (Centre culturel Dalâla / 06 75 47 15 80)

Initiation	Mercredi 19h - 21h	Jérémie ALLOUCHE
------------	--------------------	------------------

BSK

Brider un Shvester Keyver



Cher(e)s ami(e)s, cher(e)s adhérent(s),

Comme vous le savez, le Centre Medem propose, depuis plus de 80 ans, un service de caveaux collectifs au cimetière parisien de Bagneux : le Brider un Shvester Keyver.

Une cérémonie de lecture des noms, en hommage aux adhérents disparus, est organisée chaque année.

Des emplacements au sein des caveaux acquis par le Centre Medem Arbeter Ring sont mis à la disposition de ses adhérent(e)s, moyennant un droit d'inscription et l'acquittement d'une cotisation annuelle.

L'entreprise de pompes funèbres Berton-Ballard, à Bagneux (01 47 35 66 66), travaille avec le Centre Medem depuis de nombreuses années et intervient rapidement. Cependant le choix reste libre. Les frais d'obsèques sont à la charge des familles.

Les emplacements au sein des cimetières parisiens se faisant rares, n'hésitez pas à contacter Marie Korn qui vous renseignera sur ce service :

mail : mkorn.centremedem@gmail.com

tél. du Centre Medem : 01 42 02 17 08

Amicalement,
Hélène Papiernik
Présidente du Centre Medem Arbeter Ring



Centre Medem Arbeter Ring - 52 rue René Boulanger - 75010 PARIS

Mail : centre.medem@gmail.com



Cher(e)s ami(e)s, cher(e)s adhérent(e)s,

Nous avons besoin de vous pour faire vivre, faire entendre et respecter notre voix juive singulière, laïque et progressiste.

SOUTENEZ LE CENTRE MEDEM PAR VOTRE ADHÉSION ET PAR VOS DON

Votre soutien est important. Il permet de proposer chaque année plus de 70 événements publics, près de 500 sessions d'ateliers, de cours de langues juives, de chorales, sans oublier notre bibliothèque. Au total, ce sont environ 1.250 heures d'activités qui forgent le lien culturel et social de nos 450 adhérents.

TOUJOURS ENSEMBLE !

Depuis la crise sanitaire, le centre s'est équipé en matériel numérique de qualité, afin de retransmettre autant que possible ses activités en visio-conférence : suivre un cours, une conférence, une cérémonie ou un concert sans se déplacer est possible dans d'excellentes conditions.

Au local, une partie de la cuisine a été équipée à neuf et la cafétéria devrait rouvrir cette saison.

Pour organiser ainsi la vie de votre association, le Centre Medem a des besoins financiers importants avec des ressources d'autant plus limitées que les temps ont changé : si la direction reste bénévole, le fonctionnement quotidien est désormais majoritairement assuré par des salariés.

SOUTENEZ LE CENTRE MEDEM PAR VOTRE ADHÉSION ET PAR VOS DON

Si vous êtes imposable, 66% du montant de votre don sont déductibles de votre Impôt sur le Revenu (IRPP).

LES DÉDUCTIONS FISCALES DE VOTRE DON :

Votre don	Votre réduction fiscale	Coût réel de votre don
50 €	33 €	17 €
100 €	66 €	34 €
200 €	132 €	68 €

BULLETIN DE SOUTIEN

Merci de compléter ce bulletin et de le renvoyer accompagné de votre don.

MES COORDONNÉES

Nom	
Prénom	
Adresse	
Code postal	
Ville	
Téléphone	
Mail	

Je souhaite faire un don pour soutenir le centre Medem

1 J'adresse un don à l'ordre du centre Medem

50 € 100 € 200 € Montant libre €

2 Je choisis mon mode de règlement

- Par chèque à l'ordre du Centre Medem
 Par virement bancaire sur le compte du Centre Medem

IBAN : FR76 3000 4028 3700 0107 1510 194
 Centre Medem 52, rue René Boulanger 75010 Paris

66% du montant de mon don sont déductibles de mon Impôt sur le Revenu (IRPP).
 Un CERFA vous sera adressé par retour.

Pour toute question ou information complémentaire n'hésitez pas à contacter Bernard FLAM :
 bflam.centremedem@gmail.com - Tél : 01 42 02 17 08

Grâce à votre générosité, le Centre Medem - Arbeter Ring, centre culturel juif, laïque et républicain peut continuer à dénoncer le racisme et l'antisémitisme et à promouvoir une culture juive vivante et féconde.

Hélène PAPIERNIK
 Présidente du Centre Medem

Retrouvez les activités du Centre
MEDEM sur Judaïques FM 94.8 tous
les matins entre 9h et 9h15
« Les bonnes adresses »



AGENDA

SEPTEMBRE 2022

Mardi 6 - 20h - CONFÉRENCE - La guerre en Ukraine et l'Europe -
Frédéric ENCEL

Jeudi 8 - 17h/20h - PORTES OUVERTES

Dimanche 11 - 17h/19h - PORTES OUVERTES

Mardi 13 - 20h - CONFÉRENCE - Coupés du monde -
Michel CELEMENSKI, Michèle TAUBER, Bernard VAISBROT

Samedi 17 - 20h30 - CONCERT - avec BIELKA, Judith MARX,
Muriel MISSIRLOU

OCTOBRE 2022

Dimanche 9 - 15h30 - CÉRÉMONIE de lecture des noms

Mardi 11 - 20h - CONFÉRENCE - Les carnets retrouvés de Marek EDELMAN -
Audrey KICHELEWSKI, Constance PÂRIS de BOLLARDIÈRE

Samedi 15 - 15h30 - CAFÉ/HISTOIRE - La rafle, suivi du texte Les Justes -
Lise AMIEL-GUTMANN, Pierre AMIEL, Guy KONOPNICKI

Dimanche 16 - 10h - MIDRASH LAÏC - L'échelle de Jacob et ses anges -
François ARDEVEN

Mardi 18 - 20h - CONFÉRENCE MUSICALE - Journées européennes, le
renouveau du klezmer - Denis CUNYOT, Guillaume DETTMAR-VITAL, Marine
GOLDWASER, Samuel MAQUIN, Charles RAPPOPORT